

Tabela Godzin Granicznych realizacji przelewów dla Klientów Korporacyjnych w HSBC Continental Europe (Spółka Akcyjna) Oddział w Polsce

Payment orders cut-off times and value dates for Corporate Clients in HSBC Continental Europe (Spółka Akcyjna) Oddział w Polsce

Warszawa, 17 października 2021

Warsaw, 17 October 2021

Spis treści / *Table of contents*

| | |
|---|---|
| Wprowadzenie <i>Introduction</i> | 2 |
| Przelewy wychodzące – godziny i daty waluty <i>Outgoing Payments Cut-off Times and value dates</i> | 3 |
| Przelewy przychodzące - godziny i daty waluty <i>Incoming Payments Cut-off Times and value dates</i> | 5 |
| Zmiana bądź anulowanie przelewu <i>Payment Cancellation or Amendment</i> | 6 |

Wprowadzenie

Introduction

Ten dokument uzupełnia informacje zamieszczone w Ogólnych Warunkach otwierania i prowadzenia rachunków bankowych w HSBC Continental Europe (Spółka Akcyjna) Oddział w Polsce w zakresie przetwarzania płatności w HSBC Continental Europe (Spółka Akcyjna) Oddział w Polsce („Bank”).

Poniższe zestawienie przedstawia godziny i daty waluty ostatecznej realizacji przelewów. Transakcje zlecone po ostatecznej godzinie realizacji Banku mogą zostać zaksięgowane na rachunku tego samego dnia i wysłane do banku beneficjenta następnego dnia roboczego.

Podane poniżej terminy dotyczą wyłącznie płatności finalnie zautoryzowanych po stronie klienta, prawidłowych pod względem formy i treści. Poniższe czasy (w odniesieniu do płatności wychodzących zleconych przez Elektroniczne Kanały Dostępu) dotyczą płatności przetworzonych automatycznie, w których środki są przenoszone od nadawcy do beneficjenta bez ręcznej interwencji. Bank jest prawnie zobowiązany do sprawdzania zgodności przed realizacją zlecenia płatniczego w celu zapobiegania oszustwom, praniu pieniędzy, finansowaniu terroryzmu i innym działaniom przestępczym. W niektórych przypadkach kontrole te wymagają ręcznej interwencji w automatycznym przetwarzaniu, co opóźnia jego wykonanie. Aby uzyskać więcej informacji, prosimy o zapoznanie się z odpowiednimi Warunkami, w szczególności z Ogólnymi warunkami otwierania i prowadzenia rachunków bankowych w HSBC Continental Europe (Spółka Akcyjna) Oddział w Polsce oraz Warunkami realizacji przelewów w HSBC Continental Europe (Spółka Akcyjna) Oddział w Polsce.

This document supplements the information provided in the Terms and Conditions with information on the processing of payments made through HSBC Continental Europe (Spółka Akcyjna) Oddział w Polsce (“Bank”).

This guide provides a point of reference for payments detailing, by currency, the latest time that you must send payment instructions to the Bank to achieve the indicated value date. For payments placed after the cut-off times Bank may debit the account on the same day and send payments to beneficiary bank on the next business day.

Please note that the following times only relate to payments which are fully authorised by customer and correct in terms of form and content. The following times (with reference to outgoing payments submitted via Electronic Banking Channels) are valid for “Straight Through Process” (STP) payments in which funds are moved from sender to beneficiary without manual intervention. Bank is required by law to make compliance checks before effecting a payment order to prevent fraud, money laundering, terrorist funding and other criminal activities. In some circumstances these checks require manual intervention in the STP, which delays its execution. For further information, please refer to the relevant Terms & Conditions, in particular to General Terms and Conditions of Opening and Maintaining Bank Accounts with HSBC Continental Europe (Spółka Akcyjna) Oddział w Polsce and Conditions for effecting transfers in HSBC Continental Europe (Spółka Akcyjna) Oddział w Polsce.

Data Waluty - data obciążenia lub uznania Rachunku Klienta. / *Value date – date of debit or credit posting on the Client Account.*

Daty Waluty i Daty wysłania / *Value Date and Dispatch Dates:*

D+0 – dziś / *today*

D+1 – następny dzień roboczy / *next business day*

D+2 – kolejny dzień po następnym dniu roboczym / *next next business day*

Przelewy wychodzące – godziny i daty waluty

Outgoing Payments Cut-off Times and value dates

A. Zlecone poprzez ekran do wprowadzania płatności w systemie bankowości internetowej HSBCnet: / *Submitted through payment input screen in HSBCnet internet banking system:*

| Typ przelewu <i>Payment type</i> | Ostateczna godzina realizacji <i>Cut-off Times CET</i> | Data Waluty <i>Value Date</i> | Data wysłania <i>Dispatch Date</i> |
|---|---|----------------------------------|---------------------------------------|
| Krajowe przelewy w PLN* <i>Domestic payments in PLN*</i> | 15:00 | D+0 | D+0 |
| | 16:30 | D+0 | D+1 |
| Przelewy międzynarodowe SWIFT w EUR, USD, GBP oraz PLN <i>Cross-border SWIFT payments in EUR, USD, GBP and PLN</i> | 14:00 | D+0 | D+0 |
| | 16:30 | D+0 | D+1 |
| Krajowe i zagraniczne przelewy w pozostałych walutach wymiennalnych** <i>Cross-border payments in other Convertible Currency**</i> | 13:00 | D+1 | D+1 |
| SEPA (bez przewalutowania) <i>SEPA (without FX)</i> | 14:30 | D+0 | D+0 |
| Przelewy wewnętrzne*** <i>Internal transfers***</i> | 16:30 | D+0 | D+0 |

B. Zlecone poprzez Import plików w HSBCnet, HSBC Connect oraz SWIFTnet / *Submitted through HSBCnet File Upload, HSBC Connect or SWIFTnet*

| Typ przelewu <i>Payment type</i> | Ostateczna godzina realizacji <i>Cut-off Times CET</i> | Data waluty <i>Value Date</i> | Data wysłania <i>Dispatch Date</i> |
|---|---|----------------------------------|---------------------------------------|
| Krajowe przelewy w PLN* <i>Domestic payments in PLN*</i> | przed / before 16:30 | D+0 | najpóźniej / at the latest D+1 |
| | po / after 16:30 | najpóźniej / at the latest D+1 | D+1 |

| | | | |
|--|-----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Przelewy międzynarodowe SWIFT w EUR, USD, GBP oraz PLN <i>Cross-border SWIFT payments in EUR, USD, GBP and PLN</i> | przed / <i>before</i> 16:30 | D+0 | najpóźniej / <i>at the latest</i> D+1 |
| | po / <i>after</i> 16:30 | najpóźniej / <i>at the latest</i> D+1 | D+1 |
| Krajowe i zagraniczne przelewy w pozostałych walutach wymiennalnych** <i>Cross-border payments in other Convertible Currency**</i> | 13:00 | D+1 | D+1 |
| SEPA (bez przewalutowania) <i>SEPA (without FX)</i> | 13:30 | D+0 | D+0 |
| Przelewy wewnętrzne*** <i>Internal transfers***</i> | 16:30 | D+0 | D+0 |

C. Otrzymane inną drogą – na papierze / *Received via alternative method – on paper*

| Typ przelewu <i>Payment type</i> | Ostateczna godzina realizacji <i>Cut-off Times CET</i> | Data waluty <i>Value Date</i> | Data wysłania <i>Dispatch Date</i> |
|--|--|---|--|
| Krajowe przelewy w PLN* <i>Domestic payments in PLN*</i> | 10:00 | D+0 | D+0 |
| Przelewy międzynarodowe SWIFT w EUR, USD, GBP oraz PLN <i>Cross-border SWIFT payments in EUR, USD, GBP and PLN</i> | 10:00 | D+0 | D+0 |
| Krajowe i zagraniczne przelewy w pozostałych walutach wymiennalnych** <i>Cross-border payments in other Convertible Currency**</i> | 10:00 | D+2 | D+2 |
| Przelewy wewnętrzne*** <i>Internal transfers***</i> | 10:00 | PLN D+0 Inne / <i>Other</i> D+2 | PLN D+0 Inne / <i>Other</i> D+2 |

Waluty wymiennalne w HSBC Continental Europe (Spółka Akcyjna) Oddział w Polsce: AUD, BGN, CAD, CHF, CNY, CZK, EUR, GBP, USD, DKK, HKD, HUF, ILS, JPY, NOK, NZD, RON, RUB, SEK, TRY, AMD.

Please note that other convertible currencies are: AUD, BGN, CAD, CHF, CNY, CZK, DKK, EUR, GBP, HKD, HUF, ILS, JPY, NOK, NZD, RON, RUB, SEK, TRY, USD, AMD.

*Przelewy krajowe w PLN w kwocie poniżej 1 000 000 PLN, są realizowane za pośrednictwem danej sesji zgodnie z harmonogramem izby rozliczeniowej KIR S.A., o ile nie zlecono realizacji systemem SORBNET.

**Domestic payments in PLN with amount below PLN 1 000 000, are dispatched through local clearing house (KIR S.A.) sessions, if not requested to be sent via SORBNET (local RTGS):*

- ◆ I - o 9:30 / at 9:30 AM
- ◆ II - o 13:30 / at 1:30 PM
- ◆ III - o 15:45[^] / at 3:45 PM[^]

[^] 24 grudnia oraz w ostatnim dniu roboczym w roku KIR S.A. przeprowadza tylko 1 i 2 sesję rozliczeniową.

[^] *On December 24th and on last business day of the year only 1st and 2nd clearing sessions are carried out by KIR S.A..*

****Krajowe i zagraniczne przelewy w pozostałych walutach wymiennalnych – bez przewalutowania lub z przewalutowaniem (z wykorzystaniem funkcjonalności Get Rate).**

**** *Cross-border payments in other Convertible Currency – without FX or with FX (including transactions performed via Get Rate functionality)***

***** Przelewy wewnętrzne – przelewy zlecone pomiędzy rachunkami prowadzonymi w HSBC Continental Europe (Spółka Akcyjna) Oddział w Polsce, które są podłączone do jednego profilu systemu bankowości elektronicznej danego klienta.**

***** *Internal transfers - transfers carried out by electronic banking channel within the accounts kept by HSBC Continental Europe (Spółka Akcyjna) Oddział w Polsce Internal transfer, is processed only within the accounts which are connected to a single customer electronic banking channel profile.***

Przelewy przychodzące – godziny i daty waluty

Incoming Payments Cut-off Times and value dates

A. Przychodzące przelewy walutowe SWIFT: / *Incoming SWIFT foreign currency payments:*

Wszystkie transakcje będą księgowane według poniższych zasad / *All payments will be credited to your accounts as follows:*

- ◆ otrzymane do 16:00 – data waluty jak w instrukcji / *received by 4:00 PM – value date as per payment instruction*
- ◆ otrzymane po 16:00 – data waluty jak w instrukcji jeśli przetworzone automatycznie lub data waluty D+1 jeśli księgowane manualnie / *received after 4:00 PM – value date as per the payment instruction if straight through processed or D+1 if non-straight through processed*

B. Przychodzące przelewy krajowe w PLN: / *Incoming Domestic PLN Payments Sessions:*

Obowiązują trzy sesje przychodzące – HSBC uznaje rachunki niezwłocznie po zakończeniu danej sesji zgodnie z harmonogramem izby rozliczeniowej KIR S.A.:

There are three incoming local clearing house (KIR S.A.) sessions - we will credit your account in respect of payment orders received during appropriate sessions:

- ◆ I - o 11:00 / *at 11:00 AM*
- ◆ II - o 15:00 / *at 3:00 PM*
- ◆ III - o 17:00[^] / *at 5:00 PM[^]*

[^] 24 grudnia oraz w ostatnim dniu roboczym w roku KIR S.A. przeprowadza tylko 1 i 2 sesję rozliczeniową.

[^] *On December 24th and on last business day of the year only 1st and 2nd clearing sessions are carried out by KIR S.A..*

C. Przychodzące przelewy SEPA - księgowania: / *Payment booking sessions for received SEPA payments:*

- ◆ otrzymane do 16:30 – data waluty D+0 / *received by 4:30 PM – value date D+0*
- ◆ otrzymane po 16:30 – data waluty D+1 / *received after 4:30 PM – value date D+1*

Zmiana bądź anulowanie przelewu

Payment Cancellation or Amendment

W celu zamiany lub w celu anulowania przelewu należy skontaktować się z Bankiem najszybciej jak jest to możliwe. Przelewy realizowane są w czasie rzeczywistym i naniesienie zmian bądź anulowanie transakcji może okazać się niemożliwe do wykonania.

Jeżeli przelew został zaksięgowany, Bank może ubiegać się o zwrot środków z banku beneficjenta w drodze reklamacji.

To cancel or amend payment is necessary to contact our Bank as soon as possible. Payments are executed immediately so it is hardly possible to discontinue a payment.

If payment posting on your account has already been made, we shall contact the beneficiary bank to request its return or advise the amendment.

